

Porównanie tłumaczeń II Koryntian 8:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie w nakazie mówię ale przez innych gorliwość i tej waszej miłości szczerzej próbując
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie jako rozkaz to mówię,* ale przez zapal innych wypróbowuję szczerłość i waszej miłości. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie w rozkazie mówię, ale z powodu innych gorliwości* i (tę) waszej miłości prawowitość próbując; ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie w nakazie mówię ale przez innych gorliwość i (tej) waszej miłości szczerzej próbując

¹⁾ <x>530 7:6</x>

²⁾ Składniej: "z powodu gorliwości innych".